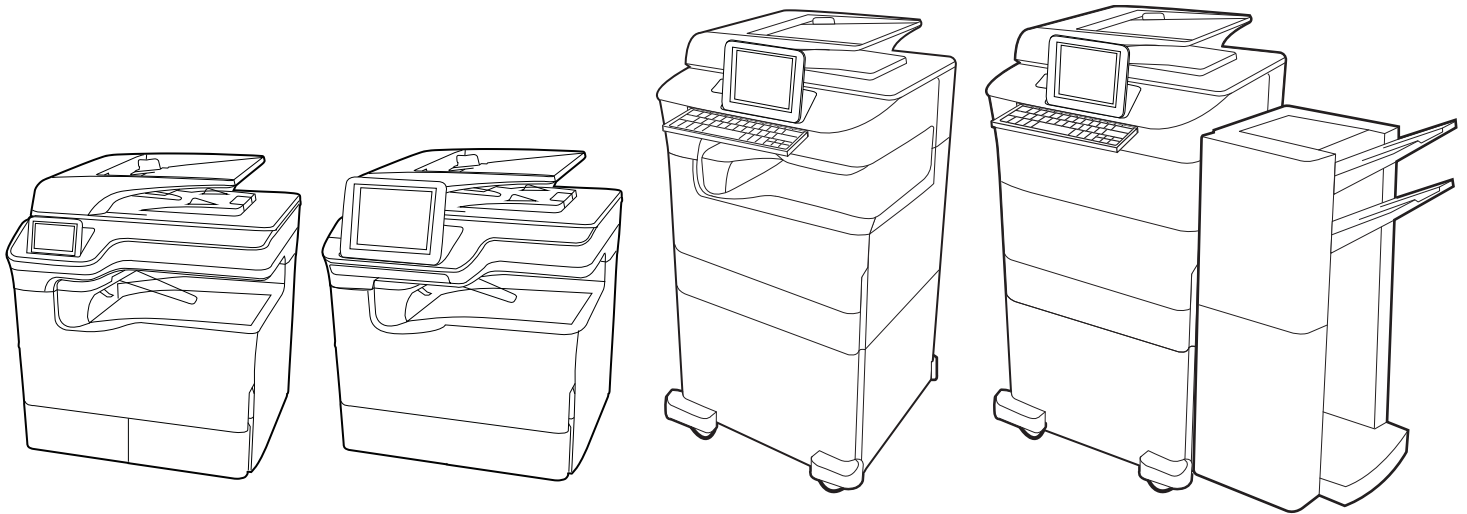




HP PageWide Managed Color MFP E77650, E77660  
HP PageWide Managed Color MFP P77440  
HP PageWide Managed Color MFP P77940, P77950, P77960  
HP PageWide Managed Color Flow MFP E77650, E77660

## מדריך בנושא אחריות וסוגיות משפטיות



[www.hp.com/videos/PageWide](http://www.hp.com/videos/PageWide)  
[www.hp.com/support/pwcolormfpE77650](http://www.hp.com/support/pwcolormfpE77650)  
[www.hp.com/support/pwcolormfpE77660](http://www.hp.com/support/pwcolormfpE77660)  
[www.hp.com/support/pwcolorP77940mfp](http://www.hp.com/support/pwcolorP77940mfp)

[www.hp.com/support/pwcolorP77950mfp](http://www.hp.com/support/pwcolorP77950mfp)  
[www.hp.com/support/pwcolorP77960mfp](http://www.hp.com/support/pwcolorP77960mfp)  
[www.hp.com/support/pwcolorP77440mfp](http://www.hp.com/support/pwcolorP77440mfp)





,HP PageWide Managed Color MFP E77650  
HP PageWide Managed Color MFP ,E77660  
HP PageWide Managed Color MFP ,P77440  
HP PageWide ,P77960 ,P77950 ,P77940  
E77660 ,Managed Color Flow MFP E77650

מדריך בנושא אחריות וסוגיות משפטיות



## זכויות יוצרים ורישיון

Copyright 2020 HP Development Company, ©  
.L.P

חל איסור על שעתוק, עיבוד או תרגום ללא הסכמה מראש  
בכתב, למעט כפי שמתיריים זאת חוקי זכויות היוצרים.

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינויים ללא הודעה  
מראש.

האחריות הבלעדית למוצרים ולשירותים של HP מפורטת  
בהצהרות האחריות המפורשות הנלוות לאותם מוצרים  
ושירותים. אין לפרש דבר מן האמור במסמך זה כמתן  
אחריות נוספת. HP לא תישא באחריות לשגיאות טכניות  
או טעויות עריכה או השמטות במסמך זה.

Edition 3, 12/2020

## זכויות יוצרים של סימנים מסחריים

ENERGY STAR® והסמל ENERGY STAR® הם סימנים  
רשומים בארה"ב.

1	שירות ותמיכה
2	הצהרת אחריות מוגבלת של HP
2	בריטניה, אירלנד ומלטה
3	אוסטריה, בלגיה, גרמניה ולוקסמבורג
4	בלגיה, צרפת ולוקסמבורג
5	איטליה
5	ספרד
5	דנמרק
6	נורווגיה
6	שוודיה
6	פורטוגל
7	יוון וקפריסין
7	הונגריה
7	צ'כיה
8	סלובקיה
8	פולין
8	בולגריה
9	רומניה
9	בלגיה והולנד
9	פינלנד
10	סלובניה
10	קרואטיה
10	לטביה
10	ליטא
11	אסטוניה
11	אחריות Premium Protection של HP: הצהרת אחריות מוגבלת לגבי מחסניות של PageWide
11	הצהרת האחריות המוגבלת עבור ערכות תחזוקה ומוצרים מתכלים בעלי תוחלת חיים ארוכה
12	מדיניות HP לגבי חומרים מתכלים שאינם מתוצרת HP
12	אתר האינטרנט של HP למלחמה בזיופים
12	הסכם רישיון למשתמש קצה
16	שירות אחריות לתיקון עצמי על-ידי הלקוח
16	שירות לקוחות

17	תוכנית האחזקה הביתית הסביבתית של המוצר
17	שמירה על איכות הסביבה
17	ייצור אוזון
17	צריכת חשמל
17	שימוש בנייר
18	פלסטיק
18	חומרים מתכלים של מדפסות HP PageWide
18	נייר
18	הגבלות על חומרים
18	פרטי הסוללה
19	השלכת ציוד פסולת על-ידי משתמשים (באיחוד האירופי ובהודו)
19	מחזור מוצרי אלקטרוניקה
20	מידע אודות מיחזור של חומרה בברזיל
20	WEEE (טורקיה)
20	חומרים כימיים
20	נתוני השימוש בחשמל של המוצר בהתאם ל-European Union Commission Regulation 1275/2008
20	מידע למשתמש על SEPA Ecolabel (סין)
20	תקנות לפיקוח על יישום בתווי האנרגיה של סין עבור מדפסת, פקס ומעתיק
21	הצהרה בדבר הגבלה על חומרים מסוכנים (הודו)
22	טבלת חומרים (סין)
23	גיליון נתונים בנושא בטיחות חומרים (MSDS)
23	EPEAT
24	טבלת חומרים (טייוואן)
25	לקבלת מידע נוסף
27	מידע תקינה
28	הצהרות תקינה
28	מספרי זיהוי דגם לתקינה
28	הודעת תקינה של האיחוד האירופי
29	תקנות FCC
29	קנדה - הצהרת תאימות ICES-003 לתעשייה בקנדה
29	הצהרת VCCI (יפן)
29	הצהרת EMC (קוריאה)
30	הצהרת EMC (סין)
30	הוראות לכבל המתח
30	הצהרה בנוגע לכבל החשמל (יפן)
30	הצהרות לגבי סקנדינביה (דנמרק, פינלנד, נורווגיה, שוודיה)
30	הצהרת GS (גרמניה)
31	תאימות לאירואסיה (ארמניה, בלרוס, קזחסטן, קירגיזסטן, רוסיה)
31	הצהרת EMI (טייוואן)
32	יציבות המוצר

33	.....	הצהרות תקשורת (פקס)
33	.....	הצהרה לגבי כבל פקס
33	.....	הצהרת האיחוד האירופי עבור הפעלת טלקומוניקציה
33	.....	הצהרות טלקום עבור ניו זילנד
33	.....	הצהרת FCC נוספת למוצרי טלקום (ארה"ב)
34	.....	החוק להגנת הצרכן בטלפון (ארה"ב)
34	.....	הדרישות של תקן CS-03 של Industry Canada
35	.....	סימון הטלקומוניקציה של יפן
35	.....	בלוס

37	.....	אינדקס
----	-------	--------







# הצהרת אחריות מוגבלת של HP

מוצר HP

משך האחריות המוגבלת\*

90 יום עבור חלקים של HP בלבד E77660, HP PageWide ,HP PageWide Managed Color MFP E77650  
HP PageWide Managed Color MFP ,Managed Color MFP P77440  
P77940-P77960

**הערה:** \*אפשרויות האחריות והתמיכה משתנות לפי מוצר, מדינה ודרישות החוק המקומי. בקר באתר [support.hp.com](http://support.hp.com) כדי ללמוד על אפשרויות השירות והתמיכה עטורת הפרסים של HP באזורך.

HP מתחייבת בפניך, הלקוח משתמש הקצה, שאחריות מוגבלת זו של HP חלה רק על מוצרים ממותגים של HP בלבד, שנמכרו או הוחזרו (א) על-ידי HP Inc, החברות הבנות שלה, החברות המסונפות לה, ספקים מורשים, מפיצים מורשים או מפיצים במדינות/אזורים השונים; וכן (ב) עם אחריות מוגבלת זו, שהחומרה והאביזרים של HP יהיו נקיים מפגמים בחומרים ובייצור לאחר תאריך הרכישה, למשך התקופה שצוינה לעיל. אם HP תקבל הודעה על פגמים כאלו במשך תקופת האחריות, HP, לפי שיקול דעתה, תתקן או תחליף את המוצרים שיוכחו כפגומים. מוצרים חלופיים עשויים להיות חדשים או שקולים לחדשים ברמת הביצועים.

HP מתחייבת בפניך שלא יתרחש כל כשל בביצוע פקודות התכנות של תוכנות HP לאחר תאריך הרכישה, למשך התקופה שצוינה לעיל, עקב פגמים בחומרים ובייצור, בתנאי שהתוכנות הותקנו כראוי ונעשה בהן שימוש הולם. אם HP תקבל הודעה על קיומם של פגמים מעין אלה במהלך תקופת האחריות, HP תחליף תוכנה שאינה מבצעת את פקודות התכנות כתוצאה מפגמים אלה.

HP אינה מתחייבת לך שהפעלת מוצרי HP תהיה בטוחה הפרעות או נקייה משגיאות. אם ל-HP אין אפשרות לתקן או להחליף מוצר כלשהו ולהחזירו במצב שאליו היא התחייבה בפרק זמן סביר, תהיה זכאי לקבל החזר כספי של סכום הרכישה מיד עם החזרת המוצר.

מוצרי HP עשויים לכלול חלקים שיוצרו מחדש, שתפקודם אינו נופל מזה של חלקים חדשים, או שנעשה בהם שימוש מקרי.

האחריות אינה חלה על פגמים שנוצרו עקב (א) תחזוקה או כיוול שגויים או לא הולמים, (ב) שימוש בתוכנות, ממשקים, חלקים או חומרים מתכלים שלא סופקו על-ידי HP, (ג) שינויים לא מורשים או שימוש לרעה, (ד) הפעלה בתנאים שאינם תואמים למפרט הסביבתי שפורסם עבור המוצר, או (ה) הכנה או תחזוקה של האתר בצורה לא מתאימה.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, תנאי האחריות לעיל הם בלעדיים ו-HP אינה מעניקה אחריות נוספת או התניה מכל סוג שהוא, בין שבמפורש ובין שבמרומוז, ובאופן ספציפי HP מתנעת בזאת מכל אחריות או התניות משתמעות, הנוגעות לסחירות המוצר, לאיכות משביעת רצון ולהתאמת המוצר למטרה מסוימת. חלק מהמדינות/האזורים אינם מתירים הגבלות על משך האחריות המשתמעת, כך שיתכן שהגבלות או חריגות אלה אינן חלות עליך. אחריות זו מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות, וייתכן שמוענקות לך זכויות אחרות המשתנות בהתאם למדינה/אזור.

האחריות המוגבלת של HP תקפה בכל מדינה/אזור שבהם HP מספקת תמיכה במוצר ושהם HP משוקת מוצר זה. רמת השירות שתקבל במסגרת האחריות עשויה להשתנות בהתאם לסטנדרטים המקומיים. HP לא תשנה את הצורה, המבנה או הפונקציה של המוצר כדי לאפשר לו לפעול במדינה/אזור שבהם מעולם לא היה אמור לפעול או מסיבות הקשורות לתקינה.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, הסעדים המצוינים בכתב אחריות מוגבלת זו הם סעדיו היחידים והבלעדיים של הלקוח. למעט כפי שצוין לעיל, בשום מקרה לא יהיו HP או ספקיה אחראים לאובדן נתונים או לנזקים ישירים, מיוחדים, מקריים, תוצאתיים (כולל אובדן רווחים או נתונים) או אחרים, בין שהם מכוח חוזה, עולה או בכל דרך אחרת. חלק מהמדינות/אזורים אינם מתירים חריגה או הגבלה על נזקים מקריים או תוצאתיים, כך שיתכן שהגבלה או חריגה לעיל אינה חלה עליך.

תנאי האחריות הכלולים בכתב אחריות זה, פרט למותר לפי חוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והם מהווים תוספת לזכויות החוקיות החלות על המכירה של מוצר זה של HP לך.

## בריטניה, אירלנד ומלטה

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the .HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the .HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal .guarantee

## אוסטריה, בלגיה, גרמניה ולוקסמבורג

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten :HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der .gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus

#### :POUR RAPPEL

:Garantie Légale de Conformité

*Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la »  
délivrance*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de  
« l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité*

:Article L211-5 du Code de la Consommation

*:Pour être conforme au contrat, le bien doit »*

*:Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant 1°*

*correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur -  
;sous forme d'échantillon ou de modèle*

*présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par -  
;le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage*

*Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage 2°  
.« spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté*

:Article L211-12 du Code de la Consommation

*« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien »*

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus

:Article 1648 alinéa 1 du Code Civil

*L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de »  
« .la découverte du vice*

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant: Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou .après du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans

איטליה

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel :vostro Paese

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al .venditore per far valere la garanzia legale di due anni

ספרד

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del :fabricante) en su país es

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio .acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años

דנמרק

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er :ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos .sælger i henhold til en toårig juridisk garanti

## נורווגיה

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap :innestår for garantien

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller .iht selgerens lovpålagte mangelsansvar

## שוודיה

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det :HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den .lagstadgade treåriga garantin

## פורטוגל

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da :entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes

**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela

Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou .contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos

## יוון קפריסין

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η :εξής

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών

## הונגריה

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes :országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe

**.Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik

## צ'כיה

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností :skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplňek k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka

spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)).

Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci .zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce

## סלובקיה

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu :HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy.

Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či .chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu

## פולין

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu :HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce

**Polska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ .E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo .z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy

## בולגריה

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната :поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal))



[legal](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция

## רומניה

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității :HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele

**România:** HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani

## בלגיה והולנד

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van :de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopsovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing .van de wettelijke garantie

## פינלנד

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta :maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen .korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

HP ograničeno jamstvo komercialno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiais kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakuoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsikanę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

## אסטוניה

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

## אחריות HP Premium Protection של HP: הצהרת אחריות מוגבלת לגבי מחסניות של PageWide

על מוצר HP זה חלה אחריות לגבי היותו בטוח פגמים בחומר ובעבודה.

אחריות זו אינה חלה על מוצרים אשר (א) מולאו מחדש, חודשו, יוצרו מחדש או שטופלו בדרך שגויה, (ב) איננו בהם בעיות בעקבות שימוש לא נכון, אחסון בלתי מתאים או הפעלה החורגת מגבולות המפרטים הסביבתיים שפורסמו עבור מוצר המדפסת, או (ג) יצגו בלאי כתוצאה משימוש רגיל.

לקבלת שירות אחריות, אנא החזרו את המוצר למקום רכישתו (בצירוף תיאור הבעיה בכתב ודוגמאות הדפסה) או פנה לתמיכת הלקוחות של HP. בהתאם לשיקול דעתה של HP, HP תחליף את המוצר שיוכח כפגום, או תחזירי החזר כספי בהתאם למחיר הרכישה.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, האחריות לעיל היא אחריות בלעדית ו-HP אינה מעניקה אחריות נוספת או התניה מכל סוג שהוא, בין אם במפורש או במרומז, ובאופן ספציפי HP מתנעת בזאת מכל אחריות או התניה משתמעת, הנוגעות לסחירות המוצר, לאיכות משביעת רצון ולהתאמת המוצר למטרה מסוימת.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, בשום מקרה לא יהיו חברת HP או ספקיה אחראים לבזק כלשהו, ישיר, מיוחד, מקרי, תוצאתי (כולל אובדן רווחים או נתונים), או כל נזק אחר, המבוסס על חוזה, עוולה או בכל דרך אחרת.

תנאי האחריות הכלולים בכתב אחריות זה, פרט למותר לפי חוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והם מהווים תוספת לזכויות החוקיות החלות על המכירה של מוצר זה של HP לך.

## הצהרת האחריות המוגבלת עבור ערכות תחזוקה ומוצרים מתכלים בעלי תוחלת חיים ארוכה

האחריות החלה על מוצר זה של HP מבטיחה היעדר פגמים בחומרים ובייצור, עד א) שהמדפסת תציג מחוון של סיום מחזור חיים בלוח הבקרה, או ב) תפוגת תקופת האחריות, המוקדם מבין השניים. ערכות תחזוקה מונעת חלופיות או מוצרי LLC הם בעלי אחריות מוגבלת ל-90 יום בלבד עבור חלקים, ממועד הרכישה האחרון.

אחריות זו אינה חלה על מוצרים אשר (א) חודשו, יוצרו מחדש או שטופלו בדרך שגויה, (ב) אירעו בהם בעיות בעקבות שימוש לא נכון, אחסון בלתי מתאים או הפעלה החורגת מגבולות המפרטים הסיבתיים שפורסמו עבור מוצר המדפסת, או (ג) יציגו בלאי כתוצאה משימוש גיל.

לקבלת שירות אחריות, אנא החזר את המוצר למקום רכישתו (בצירוף תיאור הבעיה בכתב) או פנה לתמיכת הלקוחות של HP. בהתאם לשיקול דעתה של HP, HP תחליף את המוצר שיוכח כפגום, או תחזיר החזר כספי בהתאם למחיר הרכישה.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, תנאי האחריות לעיל הם בלעדיים וכל אחריות או תנאים אחרים, בין אם בכתב או בעל-פה, אינם משתמעים או נרמזים מהם. HP מתנערת בזאת מכל אחריות או תנאים משתמעים לגבי סחירות, איכות משביעת הרצון והתאמה למטרה מסוימת.

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, בשום מקרה לא יהיו חברת HP או ספקיה אחראים לנזק כלשהו, ישיר, מיוחד, מקרי, תוצאתי (כולל אובדן רווחים או נתונים), או כל נזק אחר, המבוסס על חוזה, עולה או בכל דרך אחרת.

תנאי האחריות הכלולים בכתב אחריות זה, פרט למותר לפי חוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והם מהווים תוספת לזכויות החוקיות החלות על המכירה של המוצר לך.

## מדיניות HP לגבי חומרים מתכלים שאינם מתוצרת HP

HP אינה ממליצה על שימוש במחסניות חדשות או ממוחזרות שאינן מתוצרתה.

**הערה:** עבור מוצרי מדפסת של HP, לשימוש במחסנית שאינה של HP או במחסנית שמולאה מחדש אין כל השפעה על האחריות ללקוח או על כל חוזה תמיכה של HP עם הלקוח. עם זאת, אם תקלה או נזק במוצר מיוחסים לשימוש במחסנית שאינה של HP או למחסנית שמולאה מחדש, HP תחייב בתעריפים הסטנדרטיים על זמן וחומרים לתיקון התקלה או הנזק הספציפיים במוצר.

**הערה:** מדפסת זו מיועדת עבור מחסניות דיו לשימוש עד שיתרוקנו. מילוי מחדש של מחסניות לפני שהן מתרוקנות לגמרי עלול לגרום לכשל במדפסת. במקרה כזה, הכנס מחסנית חדשה (מקורית של HP או תואמת) כדי להמשיך בהדפסה.

## אתר האינטרנט של HP למלחמה בזיופים

בקר בכתובת [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) כאשר אתה מתקין מחסנית של HP והודעת לוח הבקרה מציינת כי המחסנית אינה מתוצרת HP. חברת HP תקבע אם המוצר מקורי ותנקוט צעדים לפתרון הבעיה.

אם נתקלת בתופעות הבאות, ייתכן שהמחסנית שברשותך אינה מחסנית מקורית של HP:

- לפי דף מצב חומרים מתכלים, מותקן במוצר פריט מתכלה שאינו מתוצרת HP.
- אתה נתקל בבעיות רבות הקשורות למחסנית.
- המחסנית נראית שונה מהרגיל (לדוגמה, האריזה שונה מאריזת HP).

## הסכם רישיון למשתמש קצה

קרא בקפידה לפני השימוש בציווד תוכנה זה: הסכם הרישיון למשתמש קצה (להלן "הסכם EULA") הוא הסכם משפטי (א) בינך (כיחיד או כישות בודדת) לבין (ב) HP Inc. (להלן "HP"), המסדיר את השימוש שלך ביישום Sign-In Once המותקן על-גבי או הופך לזמין על-ידי HP לשימוש עם התקן ההדפסה שלך (להלן "התוכנה").

אפשר שתיקון או נספח להסכם EULA זה יצורף למוצר HP.

הזכויות בתוכנה מוצעות רק בתנאי שתסכים לכל התנאים וההתניות של הסכם EULA זה. בעצם ההתקנה, ההעתקה, ההורדה או כל שימוש אחר בתוכנה, הנך מסכים שיחולו עליך תנאי הסכם EULA זה. אם אינך מסכים לתנאי רישיון אלה, הפתרון היחיד שלך הוא להפסיק להשתמש בתוכנה באופן מיידי ולהסיר את התקנת המוצר מהתקן.

הסכם EULA זה הוא הסכם כללי והוא אינו ספציפי לארץ, למדינה או לאזור מסוימים. אם רכשת את התוכנה בתור צרכן במסגרת חוקי הצרכנות הרלוונטיים בארץ, במדינה או באזור שלך, הרי שלמרות כל סעיף סותר בהסכם EULA זה, שום דבר מהאמור בהסכם EULA זה

ישפיע על זכויות או סעדים משפטיים שלא ניתן להשמיט שייתכן שעומדים לרשותך במסגרת חוקי צרכנות אלה, והסכם EULA זה כפוף ולזכויות ולסעדים אלה. עיין בסעיף 17 לקבלת מידע נוסף על הזכויות הצרכניות שלך.

1. **הענקת הרישיון.** HP מעניקה לך את הזכויות הבאות, ובלבד שתמלא אחר כל התנאים וההתניות הכלולים בהסכם EULA זה. במקרה שאתה מייצג ישות או ארגון, אותם תנאים והגבלות בסעיף 1 יחולו גם ביחס לשימוש, ההענקת והאחסון של התוכנה בהתקנים שברשות הישות או הארגון שלך.
  - א. שימוש. באפשרותך להשתמש בעותק אחד של התוכנה בהתקן שברשותך למטרת גישה לתוכנה ושימוש בה. אינך רשאי להפריד וכיבים מהתוכנה ולהשתמש בהם ביותר מהתקן אחד. אין לך זכות להפיץ את התוכנה, וכן אין לך זכות לשנות את התוכנה או להשביט מאפיין רישוי או בקרה של התוכנה. הנך רשאי לטעון את התוכנה בזיכרון הזמני (RAM) של ההתקן שלך לצורך השימוש בתוכנה.
  - ב. אחסון. הנך רשאי להעתיק את התוכנה לזיכרון המקומי או להתקן האחסון של ההתקן שברשותך.
  - ג. העתקה. אתה רשאי להכין עותקי ארכיון או גיבוי של התוכנה, ובלבד שהעותק יכיל את כל הודעות הקניין המקוריות של התוכנה ושייעשה בו שימוש למטרות גיבוי בלבד.
  - ד. שמירה על זכויות. HP וספקיה שומרים על כל זכות שלא מוענקת לך במפורש במסגרת הסכם EULA זה.
  - ה. תוכנות בחינם. על אף התנאים וההתניות הכלולים בהסכם EULA זה, כל חלק מהתוכנה המהווה תוכנת HP שאינה קניינית או תוכנה המסופקת בכפוף לרישיון ציבורי על ידי גורמי צד שלישי (להלן "תוכנות חינמיות"), ניתן לך ברישיון בכפוף לתנאים ולהגבלות של הסכם רישיון התוכנה או תיעוד אחר הנלווה לאותה תוכנה חינמית בעת ההורדה, ההתקנה או השימוש בתוכנה החינמית. השימוש שלך בתוכנות בחינם יוסדר באופן מלא בכפוף לתנאים ולהתניות של אותו רישיון.
2. **שדוּגים.** כדי להשתמש בתוכנה שהוגדה כשדוג, עליך להחזיק תחילה ברישיון עבור התוכנה המקורית שהוגדה על ידי HP כזכאית לשדוג. לאחר השדוג, אינך רשאי עוד להשתמש במוצר התוכנה המקורי שהיווה בסיס לזכאותך לשדוג.
3. **פריטי תוכנה נוספים.** הסכם EULA זה חל על עדכונים או תוספות לתוכנה המקורית שסופקה על ידי HP, אלא אם HP תצרך לעדכן או לתוספת תנאים אחרים. במקרה של סתירה בין התנאים, תינתן עדיפות לתנאים האחרים.
4. **העברה.**
  - א. צד שלישי. המשתמש המקורי של התוכנה רשאי לבצע העברה חד-פעמית של התוכנה למשתמש קצה אחר. כל העברה תכלול את כל הרכיבים, המדיה, החומרים בכתב, הסכם EULA זה ותעודת מקוריות, אם יש. העברה עקיפה, כמו למשל קונסיגנציה, אסורה. קודם להעברה, משתמש הקצה המקבל את המוצר המועבר יסכים לאמור בכל התנאים הכלולים בהסכם EULA זה. בעת ההעברה של התוכנה, הרישיון שלך פוקע באופן אוטומטי.
  - ב. הגבלות. אינך רשאי להשכיר, להחכיר או להשאל את התוכנה או את השימוש בתוכנה לשימוש משותף מסחרי או לשימוש ציבורי. אינך רשאי להעביר את התוכנה ברישיון משני או להעביר את הרישיון עצמו, אלא כמפורט באופן מפורש בהסכם EULA זה.
5. **זכויות קנייניות.** כל זכויות הקניין הרוחני בתוכנה ובתיעוד למשתמש הן קניינה של HP או של ספקיה והן מוגנות בחוק, כולל, בין השאר, חוק זכויות יוצרים, חוק סודות מסחריים וחוק סימנים מסחריים בארצות הברית, כמו גם חוקים ולונטיים אחרים והוראות של אמנות בינלאומיות. אינך רשאי להסיר כל פרט מזהה של המוצר, הודעת זכויות יוצרים, או הגבלות קנייניות מהתוכנה.
6. **הגבלה על הנדסה לאחור.** אינך רשאי לבצע הנדסה לאחור, היפוך הידור או פירוק של התוכנה, למעט ואך ורק במידה שהזכות לעשות כן נתונה לך מתוקף החוק החל, למרות הגבלה זו, או שההרשאה לעשות כן כלולה במפורש בהסכם EULA זה.
7. **משך ההסכם.** הסכם EULA זה הנו בתוקף כל עוד לא הסתיים או נדחה. הסכם EULA זה יסתיים במידה שיתקיימו התנאים המפורטים במקומות אחרים במסמך זה, או במידה שתפר תנאי או התניה מאלה הכלולים בו.
8. **הגדרת חשבון.**

- א. עליך להירשם וליצור חשבון ב-HP ID כדי להשתמש בתוכנה. מוטלת עליך האחריות להשיג ולתחזק את כל הציוד, השירותים והתוכנות הדרושים לצורך גישה אל ושימוש בחשבון HP ID, יישומים שמחוברים באמצעות תוכנה זו וההתקנים שברשותך, וכן לשלם את התעריפים החלים.
- ב. האחריות לשמירה על סודיות שמות המשתמש והסיסמאות שבאספים על-ידי התוכנה מוטלת עליך במלואה ובאופן בלעדי. עליך להודיע ל-HP באופן מיידי על כל שימוש לא מורשה בחשבון HP ID שלך או כל הפרת אבטחה אחרת שקשורה לתוכנה זו או להתקנים שעליהם היא מותקנת.
9. **הודעה על איסוף נתונים.** HP רשאית לאסוף שמות משתמשים, סיסמאות, כתובות IP של התקנים ו/או מידע אימות אחר המשמש אותך לגישה ל-HP ID וליישומים השונים המחוברים באמצעות תוכנה זו. HP רשאית להשתמש בנתונים אלה כדי למטב את ביצועי התוכנה בהתאם להעדפות המשתמש, לספק תמיכה ותחזוקה ולהבטיח אבטחה ותקינות התוכנה. באפשרותך לקרוא פרטים נוספים על איסוף הנתונים בסעיפים הנקראים 'אילו נתונים אנו אוספים' ו'כיצד אנו משתמשים בנתונים' [בהצהרת הפרטיות של HP](#).
10. **תביית פטור.** במידה המרבית מותרת על-פי חוק, HP וספקיה מספקים את התוכנה "כפי שהיא", עם כל הליקויים, ודוחים בזאת כל אחריות, חובה ותנאי אחרים, בין שהם מפורשים, משתמעים או מעוגנים בחוק, לרבות, בין השאר, אחריות לגבי: (א) בעלות ואי-הפרה; (ב) סחירות; (ג) התאמה למטרה מסוימת; (ד) שהתוכנה תתפקד עם חומרים מתכלים או אביזרים שאינם מתוצרת HP; וכן (ה) היעדר וירוסים, הכול ביחס לתוכנה. במדינות ובאזורים שיפוט מסוימים, ההחגה של אחריות משתמעת או הגבלת משך החלות של אחריות משתמעת אסורות, לכן אפשר שההסתייגות שלעיל אינה חלה עליך באופן מלא.
11. **הגבלת חבות.** בכפוף לחוק המקומי ועל אף כל נזק העלול להיגרם לך, החבות המלאה של HP ומי מספקיה במסגרת הוראות הסכם EULA זה והסעד היחיד שלך ביחס לכל המתואר לעיל, יוגבלו לגבוה מבין שני הסכומים הבאים: הסכום ששילמת בפועל ובנפרד תמורת התוכנה, או 5 דולר ארה"ב. במידה המרבית שמתיר החוק החל, לא תחול בשום מקרה על HP או על ספקיה חבות בגין נזק מיוחד, מקרי, עקיף או תוצאתי (כולל, בין השאר, נזק בגין אובדן רווחים או מידע סודי או אחר, שיבוש בפעילות העסקית, נזקי גוף או אובדן פרטיות) כתוצאה או בהקשר של השימוש או חוסר היכולת להשתמש בתוכנה, או באופן אחר בהקשר של אחת מההוראות הכלולות בהסכם EULA זה, גם אם נודע ל-HP או לספקיה על האפשרות של נזק שכזה, וגם אם הסעד הניתן אינו ממלא את מטרתו המהותית. במדינות ובאזורים שיפוט מסוימים, החגה או הגבלה של חבות בגין נזק מקרי או תוצאתי אסורות, לכן אפשר שההגבלה או ההחגה שלעיל אינן חלות עליך.
12. **לקוחות המשוויכים לממשלת ארה"ב.** בהתאם לאמור ב-FAR 12.211 ו-12.212, תוכנות מחשב מסחריות, תיעוד של תוכנות מחשב ונתונים טכניים עבור פריטים מסחריים ניתנים ברישיון לממשלת ארה"ב בכפוף לרישיון המסחרי הרגיל של HP.
13. **התאמה לדרישות חוקי היצוא.** הנך מתחייב לקיים את כל החוקים והתקנות של ארצות הברית ומדינות אחרות (להלן "חוקי היצוא") באופן שיבטיח כי התוכנה (1) לא תעבור תהליך יצוא, אם במישרין ואם בעקיפין, תוך הפרה של חוקי היצוא, או (2) לא תשמש לשום מטרה האסורה מתוקף חוקי היצוא, כולל, בין השאר, הפצה של כלי נשק גרעיניים, כימיים או ביולוגיים.
14. **כשיחות וסמכות להתחייבות חוזית.** הנך טוען כי אתה בגיר לפי החוק במדינת מגוריך ואם הדבר ולוונטי, כי הנך מוסמך כדין על ידי המעסיק שלך לחתום על חוזה זה.
15. **החוק החל.** הסכם EULA זה כפוף לחוקי מדינת קליפורניה, ארה"ב.
16. **ההסכם בשלמותו.** אלא אם כן הגעת להסכם רישיון נפרד לתוכנה, הסכם EULA זה (לרבות כל נספח או תיקון להסכם זה שיצורף למוצר HP שברשותך) הוא ההסכם המלא והשלם בינך לבין HP בנוגע לתוכנה, והוא מחליף כל תקשורת קודמת בעל פה ובכתב, הצעות וטענות קודמות בנוגע לתוכנה או כל נושא אחר הכלול בהסכם EULA זה. במקרה של סתירה בין התנאים הכלולים במדיניות אחרת של HP או בתוכניות לשירותי תמיכה לבין התנאים הכלולים בהסכם EULA זה, תינתן עדיפות לתנאי הסכם זה.
17. **זכויות הצרכן.** צרכנים בארצות, במדינות או באזורים מסוימים עשויים ליהנות מזכויות ומסעדים משפטיים מסוימים במסגרת חוקי הצרכנות, והם אוסרים על הוצאה מהכלל או הגבלה של החברות של HP. אם רכשת את התוכנה בתור צרכן כמשתמע מחוקי הצרכנות הרלוונטיים בארץ, במדינה או באזור שלך, תנאי הסכם EULA זה (כולל תניות פטור, הגבלות והוצאה מהכלל של חבות) חייבים להתפרש בכפוף לחוק החל, וחלים רק במידה המרבית המותרת לפי החוק החל.
- צרכנים באוסטרליה:** אם רכשת את התוכנה כצרכן כמשתמע מחוק הצרכנות האוסטרלי לפי חוק התחרות והצרכנות האוסטרלי מ-2010 (CTH), הרי שלמרות כל סעיף אחר בהסכם EULA זה:
- א. התוכנה כוללת התחייבויות שלא ניתן לדחות לפי חוק הצרכנות האוסטרלי, כולל החובה שסחורות צריכות להיות באיכות מתקבלת על הדעת ויש לספק שירותים בצורה הולמת ומימנת. אתה זכאי למוצר חלופי או להחזר כספי בגין תקלה

חמורה, ולפיצוי בגין אובדן או נזק שניתן באופן סביר לצפות אותו מראש. אתה גם זכאי גם לתיקון או החלפה של התוכנה במידה שאיכותה אינה מתקבלת על הדעת, גם אם הכשל אינו נחשב לתקלה חמורה.

ב. שום דבר בהסכם EULA זה אינו דוחה, מגביל או משנה שום זכות או סעד, או התחייבות, אחריות או תנאי או התניה אחרים שחוק הצרכנות האוסטרלי מרמז עליהם או אוכף אותם, שלא ניתן לדחות או להגביל מבחינה משפטית; וכן

ג. ההטבות הניתנות לך באמצעות האחריות המפורשת בהסכם EULA זה מהוות תוספת לזכויות ולסעדים העומדים לרשותך לפי חוק הצרכנות האוסטרלי. הזכויות שלך במסגרת חוק הצרכנות האוסטרלי מקבלות עדיפות במקרה שהן סותרות את המגבלות הכלולות באחריות המפורשת.

ייתכן שהתוכנה תהיה מסוגלת לשמור נתונים שמפיקים המשתמשים. HP מספקת לך בזאת הודעה על כך שאם HP תתקן את התוכנה שלך, תיקון זה עלול לגרום לאובדן נתונים זה. במידה המרבית שמתיר החוק, ההגבלות וההוצאה מהכלל של החבות של HP בהסכם EULA זה חלות ביחס לאובדן נתונים שכזה.

אם לדעתך אתה זכאי לאחריות כלשהי במסגרת הסכם זה, או לסעד כלשהו מהסעדים שצוינו לעיל, פנה ל-HP:

HP PPS Australia Pty Ltd

Building F, 1 Homebush Bay Drive

Rhodes, NSW 2138

Australia

כדי לפתוח קריאת תמיכה או תביעה במסגרת אחריות, התקשר למספר 13 10 47 (בתוך אוסטרליה) או +61 2 8278 1039 (בחיגוי בינלאומי) או בקר בכתובת [www.hp.com.au](http://www.hp.com.au) ובחר בכרטיסייה 'תמיכה' לקבלת האפשרויות העדכניות ביותר של שירות לקוחות.

אם אתה צורן כמשתמע מחוק הצרכנות האוסטרלי ואתה רוכש את התוכנה או את שירותי האחריות והתמיכה עבור התוכנה שאינם מהסוג הדרוש בדרך כלל עבור שימוש או צריכה אישיים, ביתיים או משפחתיים, למרות כל סעיף אחר בהסכם EULA זה, HP תגביל את החבות בגין כשל בהתאם להתחייבות לצורן באופן הבא:

א. הקצאת האחריות או שירותי התמיכה לתוכנה: לאחת מהפעולות הבאות או יותר: אספקה מחדש של השירותים או תשלום העלויות של אספקת השירותים מחדש;

ב. אספקת התוכנה: לאחת מהפעולות הבאות או יותר: החלפה של התוכנה או אספקת תוכנה חלופית; תיקון התוכנה; תשלום העלויות של החלפת התוכנה או השגת תוכנה שוות-ערך; או תשלום העלויות של תיקון התוכנה; וכן

ג. פעולה אחרת, במידה המרבית מותרת החוק.

**צרכנים בניו זילנד:** בניו זילנד, התוכנה כוללת התחייבות שלא ניתן לדחות במסגרת חוק ההתחייבויות לצורן משנת 1993. בניו זילנד, עסקה צרכנית פירושה עסקה הכוללת אדם שרוכש סחורות לצורך שימוש או צריכה אישיים, ביתיים או משפחתיים, ולא למטרות עסקיות. צרכנים בניו זילנד הרוכשים סחורות לשימוש או לצריכה אישיים, ביתיים או משפחתיים ולא למטרות עסקיות (להלן "צרכנים בניו זילנד") זכאים לתיקון, החלפה או להחזר כספי בגין כשל, ולפיצוי בגין אובדן או נזק שניתן באופן סביר לצפות מראש. צרכנים בניו זילנד (כמוגדר לעיל) עשויים לקבל בחזרה את עלויות ההחזרה של המוצר המקום הרכישה, אם התרחשה הפרה של חוק הצרכנות של ניו זילנד; כמו כן, אם החזרת המוצר ל-HP כרוכה בעלות משמעותית לצורן בניו זילנד, HP תאסוף סחורות שכאלה על חשבונה. כאשר מדובר באספקת מוצרים או שירותים למטרות מסחריות, אתה מסכים שחוק ההתחייבויות לצורן משנת 1993 לא חל, ושבהינתן האופי והערך של העסקה, קביעה זו הוגנת וסבירה.

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינויים ללא הודעה מראש. שמות יתר המוצרים הנזכרים במסמך זה עשויים להיות סימנים מסחריים של החברות הרלוונטיות. במידה המרבית שמתיר החוק החל, האחריות היחידה על מוצרי ושירותי HP מפורטת בהצהרות האחריות המפורשות הנלוות לאותם מוצרים ושירותים. אין לפרש דבר מן האמור במסמך זה כמתן אחריות נוספת. במידה שמתיר זאת החוק החל, לא תחול על HP חבות בגין שגיאות טכניות או שגיאות עריכה או השמטות במסמך זה.

גרסה: אפריל 2019

## שירותי אחריות לתיקון עצמי על-ידי הלקוח

מוצרי HP מתוכננים עם חלקים רבים המיועדים לתיקון עצמי על-ידי הלקוח (CSR), כדי לצמצם ככל האפשר את הזמן הנחוץ לתיקונים ולאפשר יותר גמישות בביצוע החלפה של חלקים פגומים. אם במהלך תקופת האבחון, חברת HP מגלה כי התיקון אפשרי באמצעות חלק לתיקון עצמי על-ידי הלקוח (CSR), HP תשלח את החלק ישירות אליך כדי להחליפו. קיימות שתי קטגוריות של חלקים לתיקון עצמי על-ידי הלקוח: (1) חלקים שעבורם התיקון העצמי על-ידי הלקוח הוא חובה. כאשר אתה מבקש מחברת HP להחליף חלקים אלה, אתה מחויב בהוצאות הנסיעה והעבודה של שירות זה. (2) חלקים שעבורם התיקון העצמי על-ידי הלקוח הוא רשות. גם חלקים אלה נועדו לתיקון עצמי על-ידי הלקוח. אולם, אם אתה מבקש מחברת HP להחליפם עבורך, ייתכן שהדבר יבוצע ללא חיוב נוסף תחת סוג שירותי האחריות שצוין עבור המוצר שברשותך.

בהתאם לזמינות ובמקומות שהדבר אפשרי, חלקים לתיקון עצמי על-ידי הלקוח יישלחו למסירה ביום העסקים שלמחרת. מסירה באותו היום או בתוך ארבע שעות תוצע תמורת חיוב נוסף במקומות שבהם הדבר אפשרי. כאשר נחוץ סיוע, ניתן לפנות למרכז התמיכה הטכני של HP ולקבל תמיכה טלפונית של טכנאי. כאשר יש להחזיר את החלק הפגום לחברת HP, חברת HP מציינת זאת בחומרים הנשלחים עם החלק לתיקון עצמי על-ידי הלקוח. במקרים שבהם יש להחזיר את החלק הפגום לחברת HP, יש לשלוח את החלק הפגום לחברת HP בתוך תקופת זמן מוגדרת, העומדת באופן גיל על חמישה (5) ימי עסקים. יש להחזיר את החלק הפגום עם התיעוד הנלווה בחומרי השילוח שסופקו. אם לא תחזיר את החלק הפגום, ייתכן ש-HP תחייב אותך בגין ההחלפה. בתיקון עצמי על-ידי הלקוח, תשלם חברת HP את כל הוצאות המשלוח והחזרת החלקים ותבחר את חברת השילוח.

## שירות לקוחות

מספרי הטלפון הרלוונטיים למדינה/לאזור מופיעים על גבי העלון שצוין לארזת המוצר, או בכתובת [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/).

קבל תמיכה טלפונית עבור המדינה/האזור שלך

הכן מראש את שם המוצר, מספרו הסידורי, תאריך הרכישה וכן את תיאור הבעיה.

[www.hp.com/support/pwcolormfpE77650](http://www.hp.com/support/pwcolormfpE77650), [www.hp.com/support/pwcolormfpE77660](http://www.hp.com/support/pwcolormfpE77660), [www.hp.com/support/pwcolorP77440mfp](http://www.hp.com/support/pwcolorP77440mfp), [www.hp.com/support/pwcolorP77940mfp](http://www.hp.com/support/pwcolorP77940mfp), [www.hp.com/support/pwcolorP77960mfp](http://www.hp.com/support/pwcolorP77960mfp) או [www.hp.com/support/pwcolorP77950mfp](http://www.hp.com/support/pwcolorP77950mfp)

קבל תמיכה באינטרנט 24 שעות ביממה, והורד תוכניות שירות ומנהלי התקן

[www.hp.com/go/carepack](http://www.hp.com/go/carepack)

הזמן הסכמי שירות או תחזוקה נוספים של HP

[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

רשום את המוצר שלך



## 2 תוכנית האחזקה הביתית הסביבתית של המוצר

### שמירה על איכות הסביבה

HP מחויבת לספק מוצרים איכותיים באופן ידידותי לסביבה. מוצר זה תוכנן עם מספר תכונות למזעור ההשפעה שלו על הסביבה.

### ייצור אוזון

פליטות האוזון של מוצר זה נמדדו בהתאם לפרוטוקול סטנדרטי\* וכאשר נתוני פליטות אלה חלים על תרחיש שימוש נרחב צפוי בסביבה משרדית\*\*, HP קבעה כי לא נוצרת כמות משמעותית של אוזון בזמן ההדפסה והרמות כלל אינן חורגות מההנחיות ומהסטנדרטים הנוכחיים של איכות האוויר בתוך מבנים.

\* שיטת הבדיקה לקביעת פליטות מהתקני הדפסה בהתאם להענקת התווית הסביבתית להתקנים משרדיים עם פונקציית הדפסה; 2018 DE-UZ 205 – BAM

\*\* בהתבסס על ריכוז אוזון בעת הדפסה במשך שעתיים ביום בחדר בנפח 30.6 מטר מעוקב עם קצב אוויר של 0.68 שינויי אוויר לשעה עם חומרי הדפסה מתכלים של HP

### צריכת חשמל

צריכת האנרגיה פוחתת במידה משמעותית במצב מוכן, במצב שינה או במצב כבוי, וכך נחסכים משאבים טבעיים וכסף מבלי לפגוע ברמת הביצועים של מוצר זה. ציוד ההדפסה וההדמיה של HP הנושא את הסמל של ENERGY STAR® עומד בדרישות של מפרטי ENERGY STAR של U.S. Environmental Protection Agency (הסוכנות לשמירה על איכות הסביבה בארה"ב) לציוד הדמיה. הסימון הבא יופיע על-גבי מוצרי הדמיה בעלי אישור ENERGY STAR:



מידע נוסף אודות דגמים של מוצרי הדמיה בעלי אישור ENERGY STAR מפורט באתר:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

### שימוש בנייר

מאפיין ההדפסה הדו-צדדית (הידנית או האוטומטית) ויכולת הדפסת ה-N-up (עמודים מרובים מודפסים על גיליון אחד) של מוצר זה יכולים לצמצם את צריכת בנייר ואת הדרישות הנובעות מכך לשימוש במשאבים טבעיים.

חלקי פלסטיק שמשקלם עולה על 25 גרם מסומנים בהתאם לתקנים בינלאומיים המגבירים את האפשרות לזיהוי סוגי פלסטיק למטרות מיחזור בסיוע חיי המוצר.

## חומרים מתכלים של מדפסות HP PageWide

חומרים מתכלים מקוריים של HP מתוכננים מתוך מחשבה על איכות הסביבה. בזכות HP ניתן לחסוך במשאבים ובנייר בעת ההדפסה בקלות רבה יותר. ועם סיום העבודה, אנחנו מקלים עליך למחזר בחינם.<sup>1</sup>

**הערה:** כדי להשתתף בתוכנית ההחזרה והמיחזור HP Planet Partners, פשוט בקר בכתובת [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). לקבלת פרטים על אופן החזרת החומרים המתכלים של HP PageWide, בחר את המדינה/האזור.

<sup>1</sup> זמינות התוכנית משתנה. לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## נייר

מוצר זה מתאים לשימוש בנייר ממוחזר וקל משקל (EcoFFICIENT™) העומד בדרישות המפורטות במדריך חומרי ההדפסה של HP של המוצר. מוצר זה מתאים לשימוש בנייר ממוחזר וקל משקל (EcoFFICIENT™) לפי תקן EN12281:2002.

## הגבלות על חומרים

מוצר זה של HP זה אינו מכיל כספית.

## פרטי הסוללה

מוצר זה עשוי להכיל סוללה מסוג:

- פולי-קרבונמונופלוואוריד (סוג BR) או
- ליתיום-זו-תחמוצת המנגן (סוג CR)

העשויה להצריך טיפול מיוחד עם תום השימוש בה.

**הערה:** הערה עבור סוג CR בלבד: חומר פרכלוראטי - ייתכן שיש צורך בזהירות מיוחדת. ראה <http://dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>

Weight (משקל): כ-3 גר'

מיקום: בלוח האם

המשתמש ניתן להסרה: לא



廢電池請回收

לקבלת מידע על מיחזור באפשרותך לפנות אל <http://www.hp.com/recycle> או לפנות לרשויות המקומיות או ל- Electronics Industry Alliance (התאחדות תעשיית האלקטרוניקה) בכתובת: <http://www.eiae.org>.

## השלכת ציוד פסולת על-ידי משתמשים (באיחוד האירופי ובהודו)

סמל זה מצייין כי אין להשליך את המוצר יחד עם פסולת ביתית אחרת. במקום זאת, עליך להגן על בריאות האנשים ועל הסביבה, על-ידי מסירת ציוד הפסולת לנקודת איסוף ייעודית לצורך מחזור פסולת של ציוד אלקטרוני וחשמלי. לקבלת מידע נוסף, פנה אל שירות השלכת הפסולת הביתית שלך, או בקר בכתובת: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).



## מחזור מוצרי אלקטרוניקה

HP מעודדת לקוחות למחזור מוצרי אלקטרוניקה משומשים. לקבלת מידע נוסף על תוכניות מחזור, בקר בכתובת: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## מידע אודות מיחזור של חומרה ברוזיל

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.



**Não descarte o produto eletrônico em lixo comum**

:Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse

[www.hp.com.br/reciclar](http://www.hp.com.br/reciclar)

## WEEE (טורקיה)

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uygundur

## חומרים כימיים

HP מחויבת לספק ללקוחותיה מידע אודות היסודות הכימיים במוצריה כנדרש על מנת לעמוד בדרישות החוק כגון REACH (תקנת הנציבות האירופית לרישום, הערכה, רישוי וקביעת מגבלות לכימיקלים EC No 1907/2006 של הפרלמנט האירופי ומועצת אירופה). לרשותכם דוח מידע כימי למוצר זה בכתובת: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach)

## נתוני השימוש בחשמל של המוצר בהתאם ל-European Union Commission- Regulation 1275/2008

למידע על נתוני צריכת חשמל של המוצר, לרבות צריכת חשמל של המוצר במצב המתנה בחיבור לרשת כאשר כל שאר היציאות ברשת האלחוטית פעילות, עיין בסעיף P14 'מידע נוסף' בהצהרת IT ECO של המוצר בכתובת [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html)

## מידע למשתמש על SEPA Ecolabel (סין)

中国环境标识认证产品用户说明

。噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内, 请在独立的隔离区域使用

。如需长时间使用本产品或打印大量文件, 请确保在通风良好的房间内使用

。如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开

。您可以使用再生纸, 以减少资源耗费

## תקנות לפיקוח על יישום בתווית האנרגיה של סין עבור מדפסת, פקס ומעתיק

依据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”, 本打印机具有中国能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”(“GB21521”) 决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC (典型。能耗) 值

## 能效等级 .1

。能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值

## 能效信息 .2

### LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机 2.1

#### 典型能耗 •

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时  
(kWh)

标签上所示的能效数字按涵盖根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”选择的登记装置中  
。所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同

。有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本

## הצהרה בדבר הגבלה על חומרים מסוכנים (הודו)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule

产品中有害物质或元素的名称及含量

The Table of Hazardous Substances/Elements and their Content

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》

As required by China's Management Methods for Restricted Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products



零件描述 Part Name	有害物质 Hazardous Substances					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent Chromium (Cr(VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外壳和托盘*	○	○	○	○	○	○
电线*	○	○	○	○	○	○
印刷电路板*	X	○	○	○	○	○
打印系统*	X	○	○	○	○	○
显示器*	X	○	○	○	○	○
喷墨打印机墨盒*	○	○	○	○	○	○
驱动光盘*	X	○	○	○	○	○
扫描仪*	X	○	○	○	○	○
网络配件*	X	○	○	○	○	○
电池板*	X	○	○	○	○	○
自动双面打印系统*	○	○	○	○	○	○
外部电源*	X	○	○	○	○	○

CHR-PW-02

表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

This form has been prepared in compliance with the provisions of SJ/T 11364.

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

O: Indicates that the content of said hazardous substance in all of the homogenous materials in the component is within the limits required by GB/T 26572.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

X: Indicates that the content of said hazardous substance exceeds the limits required by GB/T 26572 in at least one homogenous material in the component.

此表中所有名称中含“X”的部件均符合中国 RoHS 达标管理目录限用物质应用例外清单的豁免。

All parts named in this table with an "X" are in compliance with the China RoHS "List of Exceptions to RoHS Compliance Management Catalog (or China RoHS Exemptions)".

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

All parts named in this table with an "X" are in compliance with the European Union's RoHS Legislation.

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Note: The referenced Environmental Protection Use Period Marking was determined according to normal operating use conditions of the product such as temperature and humidity.

## גיליון נתונים בנושא בטיחות חומרים (MSDS)

גיליונות נתונים של בטיחות חומרים (MSDS) עבור חומרים מתכלים המכילים חומרים כימיים (לדוגמה, דיו) ניתן להשיג על-ידי גישה לאתר האינטרנט של HP בכתובת [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds).

## EPEAT

מוצרים רבים של HP מתוכננים בהתאם לדרישות EPEAT. EPEAT הוא דירוג סביבתי מקיף העוזר לזהות ציוד אלקטרוני ירוק יותר. לקבלת מידע נוסף על EPEAT, בקר באתר [www.epeat.net](http://www.epeat.net). לקבלת מידע נוסף על מוצרי HP הרשומים ב-EPEAT, בקר בכתובת [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).

## 限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取**搜尋您的產品**，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product. Go to <http://www.support.hp.com>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions.

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼和托盤 Plastic housing parts & tray	○	○	○	○	○	○
電線 Wires/power cord	○	○	○	○	○	○
印刷電路板 Printed circuit board	—	○	○	○	○	○
列印系統 Print engine	—	○	○	○	○	○
顯示螢幕 Display	—	○	○	○	○	○
噴墨印表機墨水匣 Ink cartridge	○	○	○	○	○	○
驅動光碟 Disc drive	—	○	○	○	○	○
掃瞄器 Scanner	—	○	○	○	○	○
網路配件 Network accessory	—	○	○	○	○	○
電池板 Battery board	—	○	○	○	○	○
自動雙面列印系統 Duplexer	○	○	○	○	○	○
外部電源 External power supply	—	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。  
Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.



## לקבלת מידע נוסף

לקבלת מידע אודות הנושאים הקשורים לאיכות הסביבה:

- דף נתונים סביבתיים עבור מוצר זה ועבור מוצרים רבים אחרים של HP
- המחויבות של HP לאיכות הסביבה
- מערכת הניהול של HP בנושא איכות הסביבה
- תוכנית המיחזור והחזרת המוצרים של HP בסוף חייהם
- גיליונות נתונים של בטיחות חומרים

בקר באתר [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment)

כמו כן, בקר בכתובת [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)





## הצהרות תקינה

### מספרי זיהוי דגם לתקינה

למוצר שלך מוקצה מספר דגם תקינה למטרות זיהוי לתקינה. אין לבלבל בין מספרי הדגם לתקינה לבין השמות השיווקיים או מספרי המוצר.

מספר דגם לתקינה	מספר דגם מוצר
BOISB-1606-02	HP PageWide Managed Color MFP E77650dn
	HP PageWide Managed Color MFP E77650dns
	HP PageWide Managed Color Flow MFP E77650z
	HP PageWide Managed Color Flow MFP E77650zs
	HP PageWide Managed Color MFP E77660dn
	HP PageWide Managed Color MFP E77660dns
	HP PageWide Managed Color Flow MFP E77660z
	HP PageWide Managed Color Flow MFP E77660zs
	HP PageWide Managed Color Flow MFP E77660zts
BOISB-1606-05	HP PageWide Managed Color MFP P77440dn
	HP PageWide Managed Color MFP P77940dn
	HP PageWide Managed Color MFP P77940dns
	HP PageWide Managed Color MFP P77950dn
	HP PageWide Managed Color MFP P77950dns
	HP PageWide Managed Color MFP P77960dn
	HP PageWide Managed Color MFP P77960dns
BOISB-1606-06	+HP PageWide Managed Color MFP P77940dn
	HP PageWide Managed Color Flow MFP E77650z+
	HP PageWide Managed Color Flow MFP E77660z+

### הודעת תקינה של האיחוד האירופי



מוצרים הנושאים את הסימון CE מצייתים לאחת או יותר מהנחיות האיחוד האירופי, כפי ששיימות: הנחיית מתח נמוך  
RoHS, הנחיית RED 2014/53/EU, EC/2009/125 Eco Design, הנחיית EMC 2014/30/EU, הנחיית EU/35/2014  
EU/2011/65.


תאימות עם הנחיות אלה מוערכת באמצעות אמות המידה המותאמות האירופאיות הרלוונטיות. ניתן למצוא את הצהרת התאימות  
המלאה באתר האינטרנט הבא: [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates) (חפש עם שם דגם המוצר או עם מספר דגם התקינה (RMN) שלו,  
אשר ניתן למצוא על תווית התקינה).

בנושאי תקינה, יש ליצור קשר עם: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany

מוצר זה עומד בדרישות של EN 55032 Class A ולכן ההצהרות הבאות רלוונטיות לגבי: 'אזהרה – זהו מוצר בסיווג Class A. בסביבה  
ביתית מוצר זה עלול לגרום שיבושים ברדיו, והמשתמש עשוי להידרש אז לנקוט פעולות מתאימות'.

## FCC תקנות

הציוד נבדק ונמצא תואם להגבלות עבור התקן דיגיטלי Class A, בהתאם לחלק 15 של תקנות ה-FCC. הגבלות אלה נועדו לספק  
הגנה סבירה מפני השפעה מזיקה כאשר הציוד פועל בסביבה מסחרית. ציוד זה מייצר אנוגיה של תדיר רדיו, משתמש בה ויכול להקרין  
אותה, ואם לא מתקינים אותו ומשתמשים בו בהתאם למדריך ההפעלה, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות בתקשורת הרדיו. הפעלת  
ציוד זה באזור מגורים עשויה לגרום להפרעות מזיקות, ובמקרה זה המשתמש יתבקש לתקן את ההפרעה על חשבונו.

 **הערה:** שינויים או תיקונים במדפסת שאינם מאושרים ישירות על-ידי HP עשויים לבטל את הרשאת המשתמש להפעיל ציוד זה.

שימוש בכבל ממשק מוגן דרוש כדי לעמוד בהגבלות Class A של חלק 15 בתקנות FCC.

## קנדה - הצהרת תאימות ICES-003 לתעשייה בקנדה

(CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

## הצהרת VCCI (יפן)

VCCI 32-1 規定適合の場合

この装置は、クラスA機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害  
を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう  
要求されることがあります。  
**VCCI - A**

## הצהרת EMC (קוריאה)

A 급 기기 (업무용방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기 기로서 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으 로 합니다.
------------------------	---

## הצהרת EMC (סין)

此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

## הוראות לכבל המתח

ודא שמקור המתח מתאים לדירוג המתח של המוצר. דירוג המתח מופיע על תווית המוצר. המוצר משתמש במתח של 100-127 וולט AC או 220-240 וולט AC בתדר 50/60 Hz.

חבר את כבל החשמל בין המוצר ושקע AC מוארק.

**זהירות:** כדי למנוע נזק למוצר, השתמש אך ורק בכבל החשמל שסופק עם המוצר. 

## הצהרה בנוגע לכבל החשמל (יפן)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## הצהרות לגבי סקנדינביה (דנמרק, פינלנד, נורווגיה, שוודיה)

**דנמרק:**

.Apparatets stikprop skal tilsuttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord

**פינלנד:**

.Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan

**נורווגיה:**

.Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt

**שוודיה:**

.Apparaten skall anslutas till jordat uttag

## הצהרת GS (גרמניה)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen

.Die Bilddarstellung dieses Gerätes ist nicht für verlängerte Bildschirmtätigkeiten geeignet



### Өндіруші және өндіру мерзімі

HP Inc. Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз.

4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылы мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді.

5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы, «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.

### Жергілікті өкілдіктері:

**Ресей:** 000 "ЭйчПи Инк",

Ресей Федерациясы, 125171, Мәскеу, Ленинград шоссесі, 16А блок 3,  
Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

**Қазақстан:** "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви." компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан Республикасы, 050040, Алматы к., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/7,  
Телефон/факс: +7 727 355 35 52



### Производитель и дата производства

HP Inc. Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия.

4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году.

5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю.

### Местные представители:

**Россия:** 000 "ЭйчПи Инк",

Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3,  
Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

**Казахстан:** Филиал компании "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви.", Республика Казахстан, 050040, г. Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7, Телефон/факс: + 7 727 355 35 52

הצהרת EMI (טייוואן)

#### 警告使用者：

此為甲類資訊技術設備，於居住環境中使用時，可能會造成射頻擾動，在此種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## יציבות המוצר

אין להאריך יותר ממגש נייר אחד בכל פעם.

אין להשתמש במגש הנייר כמדוּגה.

הרחק את ידיך ממגש הנייר בעת סגירתו.

כל המגשים חייבים להיות סגורים בעת הזזת המדפסת.



# הצהרות תקשורת (פקס)

## הצהרה לגבי כבל פקס

המוצר עשוי או עשוי שלא לכלול כבל פקס מצורף. אם לא סופק כדי להקטין את הסיכון לשריפה, השתמש רק במס' 26 AWG או בכבל קו טלקומוניקציה גדול יותר.

## הצהרת האיחוד האירופי עבור הפעלת טלקומוניקציה

המדפסת עומדת בהנחיות הרלוונטיות של האיחוד האירופי ונושאת את סימון CE. לקבלת פרטים, עיין בהצהרת התאימות של האיחוד האירופי שפרסם היצרן בסעיף אחר במדריך זה.

עבור מדפסות שכוללות את מאפיין החיבור ל-Public Switched Telecommunication Networks (PSTN):

עקב הבדלים בין רשתות PSTN נפרדות ולאומיות באירופה, המוצר לא יכול להבטיח באופן ודאי ומוחלט הפעלה מוצלחה בכל נקודת חיבור ל-PSTN. התאימות לרשת תלויה בבחירת הגדות נכונות על ידי הלקוח בשלב הכנת החיבור ל-PSTN. פעל בהתאם להנחיות המופיעות במדריך למשתמש. אם נתקלת בבעיות הקשורות לתאימות רשת, פנה לספק הציוד או למרכז התמיכה של HP Inc. במדינה/אזור הפעילות. התחברות לנקודת PSTN עשויה להיות כפופה לדרישות נוספות שהוגדו על ידי מפעיל רשת ה-PSTN המקומי.

## הצהרות טלקום עבור ניו זילנד

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This product has not been tested to ensure compatibility with the FaxAbility distinctive ring service for New Zealand.

## הצהרת FCC נוספת למוצרי טלקום (ארה"ב)

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices, which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ11C

An FCC-compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack, which is Part 68 compliant. This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the .FCC if you believe it is necessary

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in .order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service

If trouble is experienced with this equipment, please see the numbers in this manual for repair and (or) warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you .remove the equipment from the network until the problem is resolved

The customer can do the following repairs: Replace any original equipment that came with the device. This includes the toner cartridge, the supports for trays and bins, the power cord, and the telephone cord. It is recommended that the customer install an AC surge arrester in the AC outlet to which this device is connected. .This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges


## החוק להגנת הצרכן בטלפון (ארה"ב)

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, or other entity, or individual. (The telephone number provided cannot be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long distance transmission .charges)

## הדרישות של תקן CS-03 של Industry Canada

**Notice:** The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible for the equipment to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment. Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe .system, if present, are connected together. This precaution can be particularly important in rural areas

---

Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate **זהירות!**  electric inspection authority, or electrician, as appropriate. The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is .shown on the regulatory chassis label

---

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical .specifications

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to .(the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five (5

The standard connecting arrangement code (telephone jack type) for equipment with direct connections to the .telephone network is CA11A

**Remarque:** L'étiquette Industrie Canaca identifie un équipement certifié. Cette certification signifie que l'équipement satisfait à certaines exigences en matière de protection, d'exploitation et de sécurité du réseau de télécommunications, conformément au(x) document(s) sur les exigences techniques relatives à l'équipement terminal. Le Ministère ne garantit pas que l'équipement donnera satisfaction à l'utilisateur. Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont autorisés à connecter l'équipement aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. L'équipement doit également être installé via une méthode de connexion appropriée. Le client doit être conscient que le respect des conditions ci-dessus ne peut pas empêcher la dégradation du service dans certaines situations. Les réparations de l'équipement certifié doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification apportée par l'utilisateur à cet équipement ou tout dysfonctionnement de l'équipement peut amener l'entreprise de télécommunications à demander à l'utilisateur de débrancher l'équipement. Pour leur propre protection, les utilisateurs doivent s'assurer que les connexions électriques à la terre du service public d'électricité, des lignes téléphoniques et, le cas échéant, des conduites d'eau métalliques internes sont raccordées ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les zones rurales.

---

Les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer eux-mêmes de tels raccordements, mais doivent **זהירות!** prendre contact avec les services d'inspection électrique appropriés ou avec un électricien, selon le cas. Le numéro d'équivalence de sonnerie (REN) de cet appareil est indiqué sur l'étiquette réglementaire du châssis.

---

Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le numéro d'équivalence de sonnerie (REN) indique le nombre maximum d'appareils pouvant être connectés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en n'importe quelle combinaison de dispositifs, à la seule condition que la somme des REN de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq (5).

Le code de raccordement standard (type prise téléphonique) pour les appareils directement raccordés au réseau téléphonique est CA11A.

## סימון הטלוקומוניקציה של יפן

。この製品には、認定済みファックス モジュールが含まれています



。証明書番号 (XXX XXXXXXXX) は、HP アナログ ファックス アクセサリにあります

## בלרוס

В соответствии с Постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 24 мая 2017 года № 383 (об описании и порядке применения знака соответствия к техническому регламенту Республики Беларусь) продукция, требующая подтверждения соответствия техническому регламенту Республики Беларусь, размещенная на рынке Республики Беларусь, должна быть маркирована знаком соответствия TP BY.





		<b>א</b>
		אחריות 2,1
		מוצר 11
		מחסניות PageWide 1
		מחסניות טונר 12,1
		רישיון 16,1
		תיקון עצמי על-ידי הלקוח 12,1
		אתר אינטרנט למלחמה בהונאות של HP 12,1
		אתר האינטרנט למלחמה בהונאות של HP 12,1
		אתרי אינטרנט 12,1
		גיליון נתונים בנושא בטיחות חומרים (MSDS) 23
		גיליון נתונים של בטיחות חומרים (MSDS) 17
		דיווח על הונאות 12,1
		שירות לקוחות 16,1
		<b>ג</b>
		גיליון נתונים בנושא בטיחות חומרים (MSDS) 23
		גיליון נתונים של בטיחות חומרים (MSDS) 17
		<b>ה</b>
		הגבלות על חומרים 18,17
		הצהרות בטיחות 28,27
		הצהרות בטיחות לייזר 28,27
		הצהרת EMC - קוריאה 29,28,27
		הצהרת EMI - טיוואן 31,28,27
		הצהרת בטיחות לייזר של פינלנד 28,27
		השלכה, סוף החיים 18,17
		השלכה בסוף החיים 18,17
		השלכת פסולת 19,17
		<b>ח</b>
		חומרים מתכלים 12,1
		זיוף 12,1
		<b>א</b>
		לא מתוצרת HP 12,1
		מיחזור 17
		חומרים מתכלים למניעת זיופים 12,1
		חומרים מתכלים מזויפים 12,1
		חומרים מתכלים שלא מתוצרת HP 12,1
		<b>מ</b>
		מוצר נטול כספית 18,17
		מחזור מוצרי אלקטרוניקה 19,17
		מחסניות 11,1
		אחריות 12,1
		לא מתוצרת HP 17
		מיחזור 17
		מחסניות PageWide 11,1
		אחריות 1
		מחסניות טונר 1
		אחריות 1
		לא מתוצרת HP 1
		מיחזור 17
		שבבי זיכרון 1
		מיחזור 17
		מוצרי אלקטרוניקה 19,17
		מיחזור חומרה, ברזיל 20,17
		<b>ס</b>
		סוללות כלולות 18,17
		<b>ר</b>
		רישיון, תוכנה 12,1
		<b>ש</b>
		שבב זיכרון, מחסנית טונר 1
		תיאור 1
		שירות הלקוחות של HP 16,1
		שירות לקוחות 16,1
		מקובנת 16,1
		<b>ת</b>
		תאימות לאירואסיה 31,28,27
		תוכנה 12,1
		הסכם רישיון תוכנה 12,1
		תוכנית האחזקה הביתית הסביבתית 17
		תמיכה 16,1
		מקובנת 16,1
		תמיכה מקובנת 16,1
		תקנות FCC 29,28,27
		<b>י</b>
		Japanese VCCI statement 29,28,27

